

DECIZIA CONSILIULUI

din 10 februarie 2009

privind autorizarea Republicii Cehe și a Republicii Federale Germania de a aplica unele măsuri derogatorii de la dispozițiile articolului 5 din Directiva 2006/112/CE privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată

(Numai textele în limbile cehă și germană sunt autentice)

(2009/118/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ⁽¹⁾, în special articolul 395 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

(1) Prin scrisorile înregistrate la Secretariatul General al Comisiei la 19 mai 2008, Republica Cehă și Republica Federală Germania au solicitat autorizația de a aplica măsuri fiscale speciale în legătură cu construirea și întreținerea anumitor poduri de frontieră între cele două țări, pe baza Acordului încheiat între Republica Cehă și Republica Federală Germania privind responsabilitatea pentru construirea și întreținerea podurilor transfrontaliere („acordul”).

(2) În conformitate cu articolul 395 alineatul (2) din Directiva 2006/112/CE, Comisia a informat celelalte state membre cu privire la cererile înaintate de Republica Cehă și de Republica Federală Germania prin scrisoarea din 2 octombrie 2008. Prin scrisoarea din 7 octombrie 2008, Comisia a înștiințat Republica Cehă și Republica Federală Germania că deține toate informațiile necesare pentru a examina cererile.

(3) Măsurile speciale urmăresc ca, pentru furnizarea de bunuri și servicii și pentru achiziționarea intracomunitară de bunuri destinate construirii și întreținerii respectivelor poduri transfrontaliere, operațiuni care în conformitate cu normele aplicabile TVA trebuie să aibă loc în statul membru în care se află podul, să se aplice, pe baza unui acord încheiat între cele două țări cu privire la împărțirea responsabilității, taxa pe valoare adăugată din statul membru care este responsabil cu construirea sau întreținerea podurilor respective.

(4) În absența unei măsuri speciale, ar fi necesar, conform principiului teritorialității, ca pentru fiecare furnizare de bunuri sau servicii și pentru fiecare achiziție intracomunitară de bunuri, să se stabilească dacă locul impunerii îl reprezintă Republica Cehă sau Republica Federală Germania. Lucrările la podul de frontieră executate pe teritoriul ceh ar face obiectul taxei pe valoarea adăugată în Republica Cehă, iar cele executate pe teritoriul german ar face obiectul taxei pe valoarea adăugată în Germania.

(5) Scopul derogării este, prin urmare, simplificarea procedurii de percepere a taxei pe valoare adăugată aplicabile construirii și întreținerii podurilor în cauză, considerând că fiecare pod este situat numai pe teritoriul celui stat membru care este responsabil cu construirea sau întreținerea sa, în conformitate cu acordul.

(6) Podurile transfrontaliere existente sau proiectate la data adoptării acordului sunt prevăzute în anexa la prezenta decizie. Cu toate acestea, în viitor, alte poduri vor putea fi incluse în domeniul de aplicare al acordului, prin intermediul unui schimb de note diplomatice și, prin urmare, derogarea ar trebui să se aplice, de asemenea, acestor poduri suplimentare, în conformitate cu acordul extins.

(7) Derogarea nu va avea niciun impact negativ asupra resurselor proprii ale Comunității care provin din taxa pe valoarea adăugată,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Republica Cehă și Republica Federală Germană sunt autorizate, în condițiile prevăzute la articolele 2 și 3 din prezenta decizie, să aplice măsuri de derogare de la Directiva 2006/112/CE în ceea ce privește construirea și întreținerea ulterioară a unui pod de frontieră proiectat, precum și în ceea ce privește întreținerea a douăzeci și două de poduri de frontieră existente, toate aflându-se parțial pe teritoriul Republicii Cehe și parțial pe teritoriul Republicii Federale Germania, pe baza Acordului încheiat între Republica Cehă și Republica Federală Germania privind responsabilitatea pentru construirea și întreținerea podurilor transfrontaliere („acordul”). Detaliile referitoare la podurile în cauză sunt prevăzute în anexa la prezenta decizie. Prezenta autorizare se aplică, de asemenea, oricăror poduri suplimentare care se includ în domeniul de aplicare a acordului prin intermediul unui schimb de note diplomatice.

⁽¹⁾ JO L 347, 11.12.2006, p. 1.

Articolul 2

Prin derogare de la articolul 5 din Directiva 2006/112/CE, podurile de frontieră pentru a căror construcție și întreținere este responsabilă Republica Cehă și podurile de frontieră pentru a căror întreținere Republica Cehă este unica parte responsabilă sunt considerate a face parte din teritoriul ceh în ceea ce privește furnizarea de bunuri și servicii și achiziționarea intracomunitară de bunuri în vederea construirii sau a întreținerii lor.

Articolul 3

Prin derogare de la articolul 5 din Directiva 2006/112/CE, podurile de frontieră pentru a căror construcție și întreținere este responsabilă Republica Federală Germania și podurile de frontieră pentru a căror întreținere Republica Federală Germania este unica parte responsabilă sunt considerate a face

parte din teritoriul german în ceea ce privește furnizarea de bunuri și servicii și achiziționarea intracomunitară de bunuri în vederea construirii sau a întreținerii lor.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează Republicii Cehe și Republicii Federale Germania.

Adoptată la Bruxelles, 10 februarie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

M. KALOUSEK

ANEXĂ

Podurile menționate la articolul 1:

1. Republica Federală Germania este responsabilă pentru construirea și întreținerea următorului pod de frontieră:

- (a) podul de frontieră peste Načetínský potok/Natzschung, între Brandov și Olbernhau, în sectorul de frontieră XIII dintre bornele de frontieră 10/5 și 10/6.

2. Republica Federală Germania este responsabilă pentru întreținerea următoarelor poduri de frontieră:

- (a) podul de frontieră peste Zlatý potok/Goldbach, între Český Mlýn și Rittersgrün, în sectorul de frontieră XVII dintre bornele de frontieră 10 și 10/1;
- (b) podul de frontieră peste Polava/Pöhlbach, între Loučná și Oberwiesenthal, în sectorul de frontieră XVI dintre bornele de frontieră 9 și 10;
- (c) podul de frontieră peste Polava/Pöhlbach, între České Hamry și Hammerunterwiesenthal, în sectorul de frontieră XVI dintre bornele de frontieră 5 și 6;
- (d) podul de frontieră peste Načetínský potok/Natzschung, între Brandov și Olbernhau/Grünthal, în sectorul de frontieră XIII dintre bornele de frontieră 9 și 10;
- (e) podul de frontieră peste Svidnice/Schweinitz, între Hora sv. Kateřiny și Deutschkatharinenberg, în sectorul de frontieră XIII dintre bornele de frontieră 2/8 și 3;
- (f) podul de frontieră peste Svidnice/Schweinitz, între Nová Ves v Horách și Deutschneudorf, în sectorul de frontieră XII dintre bornele de frontieră 17 și 18;
- (g) podul de frontieră peste Flájský potok/Flöha, între Český Jiretín și Deutschgeorgenthal, în sectorul de frontieră XII dintre bornele de frontieră 1 și 1/1;
- (h) podul de frontieră peste Mohelnice/Weiße Müglitz, între Fojtovice și Fürstenau, în sectorul de frontieră X dintre bornele de frontieră 5/29 și 6;
- (i) podul de frontieră peste Křinice/Kirnitzsch, între Zadní Jetřichovice și Hinterhermsdorf/Raabensteine, în sectorul de frontieră VII dintre bornele de frontieră 1 și 2;
- (j) podul de frontieră peste Křinice/Kirnitzsch, între Zadní Doubice și Hinterhermsdorf, în sectorul de frontieră VI dintre bornele de frontieră 23/21 și 24;
- (k) podul de frontieră peste Čertova voda/Teufelsbach, între Bučina și Finsterau, în sectorul de frontieră XI dintre bornele de frontieră 9 și 10;
- (l) podul de frontieră peste Údolský potok/Ruthenbächle, între Stožec-Nové Údolí și Haidmühle, în sectorul de frontieră XII dintre bornele de frontieră 9/1 și 9/2;
- (m) podul de frontieră peste Černice/Bayerischer Schwarzbach, între Rybník-Švarcava și Stadlern, în sectorul de frontieră VII dintre bornele de frontieră 11 și 12;
- (n) podul de frontieră peste Lomnička/Helmbach, între Zadní Chalupy și Helmhof, în sectorul de frontieră IX la borna de frontieră 17/2.

3. Republica Cehă este responsabilă pentru întreținerea următoarelor poduri de frontieră:

- (a) podul de frontieră peste Komáří potok/Mückenbach, între Český Mlýn și Rittersgrün (Zollstraße), în sectorul de frontieră XVII dintre bornele de frontieră 11 și 12;
 - (b) podul de frontieră peste Polava/Pöhlbach, între Vejprty și Bärenstein, în sectorul de frontieră XVI dintre bornele de frontieră 1 și 2;
 - (c) podul de frontieră peste Schweinitz/Svídnice, între Mníšek și Deutscheinsiedel, în sectorul de frontieră XII dintre bornele de frontieră 13 și 14;
 - (d) podul de frontieră de pe șoseaua II/267 și șoseaua S 154 peste Vilémovský potok/Sebnitz, între Dolní Poustevna și Sebnitz, între bornele de frontieră 19 (în sectorul de frontieră V) și 1 (în sectorul de frontieră VI);
 - (e) podul de frontieră cu pasaj pietonal peste Vilémovský potok/Sebnitz, între Dolní Poustevna și Sebnitz, între bornele de frontieră 19 (în sectorul de frontieră V) și 1 (în sectorul de frontieră VI);
 - (f) podul de frontieră peste Hraníční potok/Rehlingbach, între Rozvadov și Waidhaus, în sectorul de frontieră VI dintre bornele de frontieră 1 și 2;
 - (g) podul de frontieră peste Prášílský potok/Marchbach, între Prášíly și Scheuereck, în sectorul de frontieră X dintre bornele de frontieră 11/26 și 12;
 - (h) podul de frontieră peste Mechový potok/Harlandbach, între České Žleby și Bischofsreut/Marchhäuser, în sectorul de frontieră XII dintre bornele de frontieră 5/4 și 5/5.
-